

中

國

歷

代

賦

選

明清卷

畢萬忱

何沛雄

洪順隆



江蘇教育出版社

中國歷代賦選

明清卷

畢萬忱 何沛雄 洪順隆

凡 例

一、《中国历代赋选》是一部规模较大的赋体作品选集，选文上起自先秦，下止于清末，按时代顺序分为四卷，各为一册。这四卷是：先秦两汉卷、魏晋南北朝卷、唐宋卷（附金元部分）、明清卷。

二、编纂这部“赋选”的宗旨，是试图通过对历代有代表性的作家作品的选介，传播赋学知识，展示中国赋体文学发展演变的轨迹，揭示赋史的规律和特点，为广大读者提供阅读欣赏赋的方便，同时为发掘、整理这份宝贵的文学遗产，为开展赋学的深入研究提供一些资料和线索。

三、本书选录赋家赋作，首先考虑各个历史时期在赋体发展的演变中具有代表性而影响较大的作家作品，同时尽可能注意思想性和艺术性的统一。同一赋家收录数篇，一则考虑作品的重要性，再则注意反映不同的风格和体裁。

四、本书体例包括原文、注释、作者介绍、主旨与批评。

原文，大都依据校勘较完善的版本录出，每篇皆于注中标明所据版本。凡遇有重要异文而据他本校勘考订者，以及涉及文义而改动的字词，皆在有关注释中加以说明。原文皆以选注者的理解进行分段和标点。

注释，基本原则是贯彻本书的编纂宗旨，力求简明准确，或训单字复词，或明句义以示文理，或释所喻、所指、所寓。总之，注释不务形式一律，但求合于原文本义。对于旧注，择善而从。遇有多种解释，或有分歧看法的，取其一说为主，其他可备一说者，则同时列出，以供读者参考。至于重要名物、典章制度、历史事实、神话传说

等等,为避免空泛而令人不知所云之弊端,在排除繁琐考证的前提下,或注明出处,或作必要的征引考订,以便为读者理解文义提供一些参考材料,为研究者提供搜集资料的线索。由于时代历史、语法结构等复杂原因,赋向来被认为是艰深难读的。所以,本书除了对字词的训释外,对于难句,还作了今译或串讲,其中有“直译”,也有“意译”。串讲常常是一句或数句内在意蕴的一种概括性提示。同一篇中的重出者,一般不再作注,亦不采取互见的办法;不同篇章的重出,为阅读的便利,一般都分别注出,但前详后略。少数重出者必要时则采取互见法。

作者介绍,介绍被选录赋家的生平、事迹、思想、生活的时代环境、文学创作、文学思想的一般情况和特点,着重评论其赋体创作成就、风格特色,以及在赋史上的地位、影响。

主旨与批评,是每篇选录作品思想艺术、审美价值的认识和评论。包括写作背景、写作动机、内容大要、主题思想、风格特色、手法技巧等的介绍和分析。这种介绍分析,一方面熔评论与赏析为一炉,既给人以思想和知识,又让人从中获得美感的享受;一方面又不囿于作品本身的分析范畴,而是将作品置于赋体发展演变的历史长河中,置于同时代的作家作品之中,进行纵横立体交错的综合比较。看它究竟比前代的作品有哪些新的属于其自身的成就,看它继承了什么,有什么开创;与同时期作品比有什么异同,有什么个性特征。在这样的综合比较中,勾勒出其在赋史上的地位影响。如同任何严肃的科学研究一样,本书对每篇作品的评论,都是在前人和时贤研究成果的基础上进行的,又不固守成说,敢于在占有翔实材料的前提下提出新见,并作出有力而又简要的论证。评论文字,有的长达数千字,有的仅数百字,或长或短,或详或略,视所需而定,务求有的放矢,言之有物。

目 录

凡 例	1
刘 基	
伐寄生赋 并序	2
宋 濂	
孤愤辞	9
李时勉	
北京赋	15
姚 绶	
庐山观瀑图赋 有序	34
吴 宽	
哀流民辞 并序	48
李 梦阳	
奎文阁赋 有序	55
徐献忠	
布 赋 有序	65
王守仁	
太白楼赋	86
李 梦阳	
钝 赋	96
省愆赋	105
王廷相	
猛虎赋 并序	114

徐禎卿

丑女賦…………… 122

何景明

蹇 賦 有序…………… 127

東門賦…………… 134

楊 慎

蚊 賦…………… 138

宗 臣

釣台賦 有序…………… 144

王世貞

老婦賦…………… 152

白鸚鵡賦 并序…………… 160

湯顯祖

感宦籍賦 有序…………… 169

黃尊素

壯懷賦 并序…………… 189

吳應箕

憫亂賦 并序…………… 205

夏完淳

大哀賦 并序…………… 218

黃宗義

海市賦…………… 275

雁來紅賦…………… 283

尤 侗

反恨賦…………… 290

王夫之

惜餘鬢賦…………… 302

袞襖賦…………… 316

陈维崧		
	看弈轩赋·····	319
朱彝尊		
	湘湖赋·····	329
蒲松龄		
	屋漏赋·····	336
	绰然堂会食赋 并序 ·····	340
方 苞		
	七夕赋·····	347
袁 枚		
	秋兰赋·····	355
	笑 赋·····	359
汪 中		
	哀盐船文·····	370
洪亮吉		
	过旧居赋 并序 ·····	379
张惠言		
	游黄山赋 并序 ·····	390
	望江南花赋 并序 ·····	411
胡 敬		
	穷村赋 并序 ·····	416
龚自珍		
	水仙花赋·····	427
王闿运		
	嘲哈密瓜赋 并序 ·····	432
章炳麟		
	哀山东赋·····	443
后 记	·····	448

刘基

刘基(1311—1375),字伯温,青田(今浙江青田)人。明代文学家。元末元统年间中进士,曾任高安县丞,迁江浙儒学副提举、浙东元帅府都事。后因遭受排斥,弃官归隐青田山著书立说。朱元璋起兵后,他与宋濂、叶琛、章溢等被聘至应天(今江苏南京),筹策佐命,参与机要,帮助朱元璋统一全国。明立国之初为太史令,旋迁御史中丞兼太史令。朝廷诸大典制,均为刘基与李善长、宋濂等裁定。洪武三年(1370),授弘文馆学士,封诚意伯,第二年即辞官归乡。刘基性刚烈嫉恶,终为左丞相胡惟庸陷害,又遭皇帝疑忌,忧愤而死。一说被毒死。

刘基是明初著名诗人、散文家,“与宋濂并为一代之宗”(《明史》本传)。他的散文风格古朴,其中一些作品文笔道劲,抨击时弊,颇为激切。刘基博通经史,尤精象纬之学。刘基的赋,在其《诚意伯文集》中以赋名篇者共8篇(尚有“骚”15篇),这些赋多作于仕明以前,几乎都是或借古人古事以伤今,或自抒怀抱,排泄一种忧愤之情。《述志赋》写其建功立业而生不逢时的惆怅、悲愤,故云:“泪落落以交流兮,忧湛湛而来会。传说之版筑兮,无武丁其谁举?夷吾不逢夫鲍叔兮,竟沦没于图圉。推竭心以服勤兮,上介山而立枯。”其《吊诸葛武侯赋》、《吊祖豫州赋》、《吊岳将军赋》、《吊泰不华元帅赋》等,亦皆有感而发,深沉浑厚。刘基的赋内容充实,文笔清丽,不尚铺陈,在赋史上具有一定地位。刘基著有《诚意伯文集》,《明史》有《刘基传》。

伐寄生赋 并序

余山居，树群木，嘉果骈植^①。人事错迕^②，斤斧不修，野鸟栖息，粪其上，茁异类，日夕滋长，旧木就悴^③。余睹而悲之，乃募赳捷，腰斧凿，升其巅，剡条剔根，聚其遗而燔之^④。于是老干挺立，新萑濯如，若疮痍脱身，大奸去国，斧钺之时用大矣哉^⑤！作《伐寄生赋》。

天生五材兮，资土而成^⑥。汝独何为兮，附丽以生^⑦？疣赘蛭蝨兮，枝牵蔓萦^⑧。瘠人以肥己兮，偷以长荣^⑨。状似小人之窃据兮，谓城社之可凭^⑩。观其阴不庇物，材匪中器，华不羞于几筵，实不谐于五味，来乌鸟之吮聒，集虫豸以刺蚝^⑪。果被之而实萎，卉蒙之而本悴^⑫。坛杏无所容其芬芳，甘棠曷能成其蔽芾^⑬。宣无庸而有害，矧眶睫之可置^⑭。

尔乃建修竹，升木末，运斤生风，以剪以伐。脱缠牵于乔竦，落纤蕤之骚屑，剡藓肤以除根，敦去毒而刮骨^⑮。于是巨蠹既夷，新萑载蕃，迎春而碧叶云滃^⑯，望秋而硕果星繁。信知斧钺之神用，宁能裕蛊以生患也耶^⑰？

嗟夫！农植嘉谷，恶草是芟^⑱。物犹如此，人何以堪！独不闻夫三桓竞爽，鲁君如寄^⑲；田氏厚施，姜陈易位^⑳；大贾入秦，柏翳以亡^㉑；园谋既售，半化为黄^㉒！蠹凭木以槁木，奸凭国以盗国^㉓。鬼居育而人殒，枭寄巢而母食^㉔。坚冰戒乎履霜，羸豕防其躅躅^㉕。谅前辙之昭昭，何人心之自惑^㉖！

故曰：“非其种者^{②7}，锄而去之。”信斯言之可则^{②8}。

【注释】

① 此赋选自《诚意伯文集》（《四部丛刊》本）。 山居：居住于山中。

树：植。 骈植：并排种植。

② 人事：人世交往。 错迕：不如意，差错。

③ 茁：指植物生长。 异类：这里指恶草之类植物。 旧木：指原来种植的树木。 就悴：指枯萎。

④ 趯趯(qiáo qián)：指矫健敏捷而善于攀高的人。 腰：作动词用，指腰上插着、带着。 剝条剔根：指挖掉恶草一类寄生植物，去其根，砍其枝。 遗：这里指弃置于地的恶草。 爇(fán)：焚烧。

⑤ 新萑(tí)：新生的嫩草。 濯如：茂盛，有光泽的样子。 疮疡(yáng)：体表所生痈疽类疾病。 大奸：指握有大权的邪恶之人。 去国：离开朝廷。 时用：指为当世所用。

⑥ 五材：指金、木、水、火、土五种物质。《左传·襄公二十七年》：“天生五材，民并用之，废一不可。”杜预注：“五材，金、木、水、火、土也。” 资：凭借。

⑦ 汝：这里指寄生之恶草。 附丽：依附。

⑧ 疣赘：指痈疽疮毒之类皮肤病。 蛭(zhì)：指像蛭一样吸吮叮咬着。蛭，生活于淡水能吸人畜血的一种环节动物。 萦：缠绕。

⑨ 瘠(jí)人：使人瘦弱。宋濂《元故王府君墓志铭》：“大朴之散久矣，嗜利之徒唯思肥己而瘠人。” 偷：暗中，暗地里。 长荣：长久繁盛。

⑩ 窃据：用不正当手段占据要位。 城社：指权势、邦国。洪迈《容斋随笔·城狐社鼠》：“城狐不灌，社鼠不燬。谓其所栖穴者得所依凭，此古语也。”

⑪ 阴：此指寄生植物的枝叶之阴。 庇：遮掩。 匪：通“非”。 中：适合。 华：同“花”。 羞：进献。 几筵：筵席。 实：果实。

谐：协调。 五味：指酸、甜、苦、辣、咸五种味道。 来：招来。 乌鸟：指乌鸦之类。 唼聒(máng guō)：喧叫嘈杂的声音。 虫豸：指禽兽以外的动物。《尔雅·释虫》：“有足谓之虫，无足谓之豸。” 刺蝼(cì)：有刺的毛虫。 蚝，毛虫。

⑫ 果：指果木。 实：指果实。 卉：花草的总称。 本：草木的

根或茎干。

⑬ 坛杏：同“杏坛”，指孔子聚徒授业讲学处所植杏树。《庄子·渔父》：“孔子游乎缁帷之林，休坐乎杏坛之上。弟子读书，孔子弦歌鼓琴。”后人则本《庄子》寓言在山东曲阜市孔庙大成殿前，筑坛，建亭，书碑，植杏。北宋时，重修曲阜孔庙，大成殿北移，于旧址筑坛，环植杏树，则有“杏坛”之称。无所：没有地方。枚乘《七发》：“今夫贵人之子，必宫居而闺处，内有保母，外有傅父，欲交无所。”甘棠：即棠梨，一种果木。《诗经·召南·甘棠》：“蔽芾甘棠，勿剪勿伐。”蔽芾(fèi)：这里是枝叶繁盛的意思。

⑭ 寔(dǎn)：诚然。无庸：无用。矧(shěn)：况且。眶睫：眼眶和睫毛。比喻眼前。

⑮ 乔竦：高耸。竦，通“耸”。这里指高大的树木。纤蕤：细弱的草木枝条。骚屑：风声。刘向《九叹·思古》：“风骚屑以摇木兮，云吸吸以湫戾。”这里指寄生植物的落地声。藓：藓苔。效：(xiào)：通“学”，效法。

去毒刮骨：《三国志·蜀书·关羽传》：“羽尝为流矢所中，贯其左臂，后创虽愈，每至阴雨，骨常疼痛，医曰：‘矢镞有毒，毒入于骨，当破臂作创，刮骨去毒，然后此患乃除耳。’”此指彻底伐除寄生植物。

⑯ 巨蠹：这里指巨大的祸害。夷：除。载蕃：繁盛。载，语助词。云滂(wēng)：云气涌动的样子。这里指草木枝繁叶茂。

⑰ 神用：奇妙的功用。裕蛊：《易·蛊》：“六四，裕父之蛊，往见吝。”蛊，毒虫，以喻小人。后世以“裕蛊”指宽纵坏人。这里指宽容放纵寄生恶草。

⑱ 农：指农夫。芟(shān)：除掉杂草。堪：承受。

⑲ 三桓：指春秋时期鲁国大夫孟孙(仲孙)、叔孙、季孙，都是鲁桓公的后代，故称“三桓”。文公死后，“三桓”逐渐成为国家权力的把持者，而国君则成为附庸。《左传·哀公二十七年》：“公患三桓之侈也，欲以诸侯去之；三桓亦患公之妄也，故君臣多间。”竞爽：争胜。鲁君如寄：指鲁国君主处于附属地位。

⑳ 田氏厚施，姜陈易位：春秋时齐国大臣田常施惠于民，收买人心，扩大势力，三传至太公和，终于篡齐。田氏，指田常，即田成子，又作陈恒、陈成子。厚施，指以丰厚的财物给人。《左传·昭公二十六年》：“陈氏虽无大德，而有施于民，……陈氏厚施焉，民归之矣。”齐国本姜姓，春秋末陈成子取代姜姓，故曰“易位”。

⑲ 大贾(gǔ):大商人。此指吕不韦。吕不韦,战国末年阳翟(今河南禹县)人。据《史记·吕不韦列传》载:吕不韦在邯郸(今河北邯郸)市上,见到作为人质的秦公子子楚,以为“此奇货可居”,于是,西入咸阳,游说华阳夫人(秦昭王太子安国君之妻,无子)收子楚为嫡嗣,后立为太子。子楚即位,即庄襄王。“庄襄王元年,以吕不韦为丞相,封文信侯,食河南雒阳十万户。” 柏翳:即伯益,乃嬴姓各族的祖先。子楚为太子,吕不韦又将身孕的美姬献给他,子楚立姬为夫人,遂生嬴政。后嬴政即位,即秦始皇,尊吕不韦为“仲父”,故这里说“柏翳以亡”。

⑳ 这两句写赵国人李园献其妹于楚王的阴谋得以实现。园,李园。牟(mǐ),春秋时楚国祖先的族姓。黄,黄歇,即春申君。据《战国策·楚策四》载:楚考烈王无子,春申君患之,“赵人李园,持其女弟,欲进之楚王,闻其不宜子”,于是李园将其妹献给春申君,待有身孕,又让其妹说服春申君“进妾于楚王”,楚王幸之,“遂生子男,立为太子”,后为楚幽王,故曰“牟化为黄”。

㉑ 这两句说:蛀虫依靠树木而生存最后使树木枯干,奸臣依靠国君而得势最后则篡权窃国。

㉒ 育(huāng):古代医学以心脏与膈膜之间为育,以心间脂肪为膏。病重难治,称膏育。《左传·成公十年》:“疾不可为也,在育之上,膏之下,攻之不可,达之不及,药不至焉,不可为也。”杜预注:“育,鬲也。心下为膏。” 枭:鸟名。猫头鹰一类的鸟,旧传枭是食母的恶鸟。 母食:指母亲被吃掉。

㉓ 坚冰戒乎履霜:《易·坤》:“初六,履霜,坚冰至。”王弼注:“始于履霜,至于坚冰,所谓至柔而动也。”戒,戒备,引起警惕。 羸豕:母猪。《易·姤》:“羸豕孚蹢躅。” 蹢躅:徘徊。这里指行走、奔跑。

㉔ 谅:诚然。 前辙:以前车轮压过留下的辙痕印迹。比喻从前的错误或教训。 昭昭:明白。 自惑:自己迷惑不解,自己欺骗自己。

㉕ 非其种:不是同种的东西。

㉖ 可则:可以作为准则。

【主旨与批评】

《伐寄生赋》作于何时尚不能确定,大约是明初刘基作为朱元璋谋士,辅佐朱元璋统一全国时的作品。此赋的内容、宗旨,我们从

赋序的叙述中即可看得很清楚：作者身居山中，“树群木，嘉果骈植”，由于斤斧不修，恶草滋长，花木枯萎。待“剜条剔根”，斩伐了寄生恶草，则树木复苏，“老干挺立，新萋濯如”。序文结尾，作者将自然之恶草与社会之恶人相联系，认为斩除恶草，“若疮疡脱身，大奸去国”，这就点明此赋的主题，所谓“伐寄生”，即是斩除害国之大奸。赋作正文的叙述描写，乃序文思想内容的拓展。从写作手法看，《伐寄生赋》继承了汉赋的“序以建言，首引情本”（刘勰《文心雕龙·诠赋》）的传统。从内容看，也与赋体创作重在讽喻的写作模式一脉相承。

赋的正文可分三段。首段写寄生恶草之无用而有害。这种植物不能独立生长，只能“附丽以生”，它的存在只能是“瘠人以肥己兮，偷以长荣”，“枝牵蔓萦”；它的全身，从枝叶到花实，对于人类全无实用价值：“其阴不庇物，材匪中器，华不羞于几筵，实不谐于五味。”对于树木花果则无益而有害，使其萎枯憔悴：“果被之而实萎，卉蒙之而本悴。”对于这样的寄生类恶草怎么能置之不理？

于是赋文第二段写剪伐恶草以及树木之复苏。对于寄生者，作者充分地表现了他自己曾经说过的“臣疾恶太甚”的态度，充分地表现了作者对罪恶事物坚决打击、彻底消灭的精神！断其枝，斩其根，去毒刮骨，决不留后患：“脱缠牵于乔竦，落纤蕤之骚屑，剜藓肤以除根，戮去毒而刮骨。”相反，对于树木花果在摆脱了寄生者的残害而获得复苏、得到新生，作者在描写中则充满了赞赏欣喜之情：春则“碧叶云瀚”，秋则“硕果星繁”！而这繁盛，这收获，不都是斧钺的剪伐之功吗？这一段最后一句“信知斧钺之神用，宁能裕盍以生患也耶”，既是对上文的回应，又对下段的思想内容作了铺垫，使结构更加完整，主题更加突出。

赋作最后一段，由物及人，由剪伐恶草推及到铲除恶人大奸。这是全赋的“眼”，也是作者撰写此赋的宗旨所在。作者首先列举“三桓竞爽”、“姜陈易位”、“大贾入秦”、“园谋既售”等历史传说、

历史故实,揭示一个道理:“蠹凭木以槁木,奸凭国以盗国。”告诫人们,窃国大奸必须动用斧钺加以铲除!这是历史的经验教训,这是前车之鉴!“坚冰戒乎履霜”,人不可以自惑!刘基作为朱元璋的开国谋士,作此赋,出此言,这大概正出于刘基的政治考虑。

此赋在艺术上,除语言简洁、结构严谨、笔势道劲外,其熟练运用对比、典故,其细腻刻画物色,也是重要特色。

宋 濂

宋濂(1310—1381),字景濂。祖先为金华潜溪(今浙江省金华市)人,至濂乃迁浦江(今浙江省浦江县)。元至正年间,荐授翰林编修,以亲老而辞。入龙门山著书十餘年。明太祖朱元璋取婺州,召见濂,以濂为郡学五经师。明年三月,除江南儒学提举,命授太子经,寻改起居注。濂以文学受知,恒侍左右,备顾问。洪武二年(1369),诏修《元史》,命充总裁官。是年八月,除翰林院学士。濂教授太子,先后十餘年,凡一言动,皆以礼法讽劝,使归于道。帝剖符封功臣,召濂议五等封爵,宿大本堂,讨论达旦。帝廷誉之曰:“宋景濂事朕十九年,未尝有一言之伪,诮一人之短,始终无二非。”洪武十三年(1380),濂长孙宋慎坐胡惟庸案,帝欲置濂死,皇后、太子力救,乃安置茂州,中途病故,年72。正德中,追谥“文宪”。宋濂著述颇丰,今有《宋文宪公全集》(又称《宋学士文集》)。

明王世贞于《艺苑卮言》卷6记载云:“高帝尝谓宋濂:‘浙东人才,惟卿与王祜耳。才思之雄,卿不如祜;学问之博,祜不如卿。’又尝与刘诚意论文,诚意谓:‘宋濂第一,其次,臣不敢多让,又其次张孟兼。’”又于卷5评论云:“宋(濂)广材甚博,持议颇当,第以敷腴朗畅为主,而乏裁剪之功,体流沿而不返,词枝蔓而不修,此其短也。若乃机轴,则自出耳。”然而,正如《明史·文苑传》所论,宋濂“以文雄”。

宋濂的文学主张受宋代理学家影响,力倡“文道合一”,甚而提出“文外无道,道外无文”(《宋文宪公全集·徐教授文集序》)的偏颇之论,其《文原》一篇,集中反映出其文学观点。宋濂的文学创作,

与其文学主张互为表里，相辅相成，多写节士、烈妇之类，文风典雅醇正，正合乎其“文道合一”之说。

孤 愤 辞

中州人士，有无罪而被废斥者^①，识与不识，咸冤之^②。濂因本其志，为著孤愤之辞^③，使世之用法不慎者读焉，其或知所惧也。夫辞曰：

哀予生之匪淑兮，耿郁紆其谁语^④？恐此心之难白兮，假微词以自吐^⑤。曩有志乎学古兮，指前修以作则^⑥。非秋兰奚敢纫兮，非申椒吾焉食^⑦？仗所履之正直兮，谓无施而不可^⑧。

悲世涂之嶮巇兮，矧独中兹危祸^⑨。胡萋斐之小文兮，竟成之于贝锦^⑩？刚指方以为圆兮，揆人情为已甚^⑪。伊翩翩之公子兮，余素得而友之^⑫。握手以示肺肝兮，若断金而弗疑^⑬。何中心之多变兮，一旋踵而弗予识^⑭。既挤予于坑阱兮，复弯弓而下石。汝面目之无怍兮，曾何谋之弗深^⑮？纵祸予其曷伤兮，吾惧戕汝之良心^⑯。睹日月之光昭兮，闻雷霆之隐耽^⑰。予固不足畏兮，汝宁不畏于天？天道微而难索兮，斯焉足以责汝^⑱。彼黄鸟之嚶嚶兮，犹求友而弗止^⑲。将七尺之美躯兮，乃一禽之不如^⑳？予固约结而罔措兮，又为汝而歔歔^㉑。嗟受命之蹇阽兮，岂独汝之为尤^㉒？蛟龙斗于深渊兮，宁无损于鱗鳍^㉓？汝虽不我陷兮，予安往而逃囚^㉔？唯饮泣而无所诉兮，伤予罪之不当^㉕。苍天之至明兮，

独不鉴我之幽枉^㉒。皎皎之白璧兮，金訾其为燕石也^㉓；纤纤之素缟兮，反谓其如元漆也^㉔。欲力诋以深文兮，其奚患于无辞^㉕？咎繇之不吾出兮，眼有泪而谁知^㉖？誓剖心以自明兮，念父母之所遗^㉗；苟难经于沟渎兮，虑君子之见嗤^㉘。

夜漫漫而不旦兮，悲风飒其四来。秋虫响于空阶兮，似助予之悲哀。六合之至广兮，置一身而无所^㉙。魂恍恍若有忘兮，虽生存而如死^㉚。昔公冶之所遭兮，夫何有于不仁^㉛？在縲继而非罪兮，亦鲁叟之所称^㉜。果自反而弗疚兮，纵遇辱其如荣^㉝。浮云过而日洁兮，春冰释而水清。外累不足以为惧兮，惧吾德之未明^㉞。意欣欣以超绝兮，振冠纓而起行^㉟。取瑶琴以弹之兮，有和珩之新声^㊱。乐天命以自度兮，究年岁而不再更^㊲。

【注释】

① 此赋选自《宋文宪公全集》卷40。 中州：泛指黄河中游地区，此指中原。 废斥：废黜，斥逐。此指罢官出朝。

② 咸冤之：人们都认为冤枉了他。咸，皆，都。

③ 濂：作者宋濂。 因：于是。 本：依据。 志：情志，思想。孤愤：耿直孤行，愤世嫉俗。《韩非子》有《孤愤》篇。 辞：文体名称，依仿《楚辞》而作。

④ 匪：通“非”。 淑：美好，此指顺利。 耿：悲伤。 郁纡：忧思郁结萦回。《楚辞·远游》：“遭沉浊而污秽兮，独郁结其谁语！”

⑤ 白：剖白，表白。 假：借。 微词：委婉之词。微，隐蔽。 自吐：自诉。

⑥ 曩：昔，先前。 前修：前贤，古贤哲之人。《楚辞·离骚》：“謇吾法夫前修兮，非世俗之所服。” 作则：做表率，做楷模。

⑦ 奚：何，岂。 纫：连缀，连结。《楚辞·离骚》：“扈江离与辟芷兮，纫秋兰以为佩。” 申椒：香木名。《楚辞·离骚》：“杂申椒与菌桂兮，岂维纫夫